



Riferimento: BAV-132.1-25/7/2/3

Evento amministrativo:

## Inventario dei binari di raccordo - Istruzioni

Informazioni generali per la compilazione dell'inventario

1. I campi obbligatori sono contrassegnati come tali.
2. È possibile accedere e uscire in qualsiasi momento. Se mancano dati, a ogni nuovo accesso si giunge sempre sulla prima pagina con dati mancanti. Se sono stati inseriti tutti i dati, a ogni nuovo accesso si giunge alla pagina «Dati dell'impresa».
3. Nella barra dei menu a sinistra è possibile selezionare la relativa pagina.
4. I dati vengono salvati automaticamente.
5. Nelle domande sì/no la spunta indica «sì», l'assenza di spunta «no».
6. I dati nella parte superiore della pagina «Dati dell'impresa» sono ripresi dall'elenco dell'UFT delle imprese di trasporto e non possono essere modificati nell'inventario dei binari di raccordo. Le modifiche devono essere apportate dall'UFT ([anschlussgleise@bav.admin.ch](mailto:anschlussgleise@bav.admin.ch)).
7. Le pagine e le domande visualizzate successivamente dipendono dalle risposte fornite alle domande nella pagina «Informazioni sull'uso del binario di raccordo».
8. I dati già salvati risalgono all'ultima interrogazione. Per motivi tecnici non è stato possibile riprendere tutti i dati.
9. Per concludere il rilevamento dei dati cliccare su «Dati attuali» sulla panoramica dei binari di raccordo.
10. Contrariamente alla precedente banca dati, dopo la chiusura i dati continuano a essere accessibili. I dati possono essere aggiornati costantemente, cliccando dopo ogni modifica su «Segnare come attuale e completi»



Inserimento di un nuovo binario di raccordo

Binario di raccordo	Impresa	Coordinate	Punto di raccordo	Stato	Ultimo aggiornamento	Aggiornamento necessario	Azioni
Post - Frauenfeld	20532 - POSTFF - Post Immobilien AG - Frauenfeld	---'--- / ---'---		Situazione di rischio non definita			
Testgleis	20532 - POSTFF - Post Immobilien AG - Frauenfeld	2 233'456 / 1 223'343	Frauenfeld	Cancellato	16.03.2021 Henrik Lippmann		

A ogni riga figura un binario di raccordo già inserito, accesso con un semplice clic

Lo stato cambia via via con l'inserimento dei dati:

- situazione di rischio non chiara - dati mancanti
- completo - tutti i campi obbligatori sono compilati
- aggiornato - la conclusione della registrazione dei dati è stata confermata cliccando su «Dati attuali»
- aggiornamento necessario - l'UFT chiede di controllare i dati

Questo simbolo indica che nella corrispondente pagina l'inserimento dei dati è stato avviato, ma non completato.

Questo simbolo (come linea tratteggiata) indica che nella pagina non sono ancora stati inseriti dati.

Binari di raccordo

- INFORMAZIONI SULL'IMPRESA
- UTILIZZARE
- POSIZIONE
- DIMENSIONE
- TECNICA
- PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO
- DOCUMENTAZIONE
- EVENTI

### Dati dell'impresa

Ultima modifica di Henrik Lippmann 6 d

salvato

#### 20532 - POSTFF - Post Immobilien AG - Frauenfeld

Indirizzo linea 1: Wa  
Indirizzo linea 2:  
Indirizzo linea 3:  
NAP: 30  
Località: Be  
Regione: email 2:  
Paese:

Questi dati provengono dall'elenco delle IT e non possono essere modificati in questa sede. Per modificarli rivolgersi all'UFT ([anschlussgleise@bav.admin.ch](mailto:anschlussgleise@bav.admin.ch)).

#### Persone di contatto

Nome	Nome	Funzione	Telefono	e-mail
Campo obbligatorio	Campo obbligatorio	Campo obbligatorio	Campo obbligatorio	Campo obbligatorio
Nome	Nome	Funzione		
Nome	Nome	Funzione		

Non è stato possibile riprendere i dati delle persone di contatto dalla precedente banca dati e occorre inserirli manualmente. Deve essere compilata almeno la prima riga.

Una spunta indica che tutti i campi obbligatori della pagina sono stati compilati.

Binari di raccordo

Ultima modifica di Henrik Lippmann 6 ore

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA

UTILIZZARE

POSIZIONE

DIMENSIONE



TECNICA

PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO

DOCUMENTAZIONE

EVENTI

## Informazioni sull'uso del binario di raccordo

salvato  

Designazione del binario di raccordo

Il binario di raccordo è attualmente utilizzato per il traffico (merci)?

Sei un raccordato diretto?

Lo scambio del vostro binario di raccordo è bloccato in modo tale che il vostro binario di raccordo non è più transitabile?

VAP - Associazione die caricatori

Siete membri del VAP?

Il binario di raccordo è gestito dal VAP?

Barra trasversale nella casella - non si è ancora risposto alla domanda

Spunta nella casella - sì

Casella vuota - no

Le stazioni ferroviarie sono già state registrate. Inserendo la località dovrebbe essere possibile trovare la stazione ferroviaria.

### Binari di raccordo

- INFORMAZIONI SULL'IMPRESA
- UTILIZZARE
- POSIZIONE
- DIMENSIONE
- TECNICA
- PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO
- DOCUMENTAZIONE
- EVENTI

## Informazioni sulla posizione del binario di raccordo

Ultima modifica di Henrik Lippmann 6 ore

salvato

Nome della stazione ferroviaria affiliata (punto di raccordo)

Nome del gestore dell'infrastruttura

Ci sono altre parti in binari di raccordo e/o altri terzi interessati?

(CH1903+/LV95) <https://tools.retorte.ch/map/>

La domanda riguardante i gestori dell'infrastruttura (GI) è visualizzata solo per i raccordati diretti, v. domanda «Raccordato diretto sì/no» alla pagina precedente.

I GI sono già stati registrati.

Le coordinate nazionali sono diventate un campo obbligatorio.

Coordinate svizzere nel formato CH1903+, v. <https://tools.retorte.ch/map/>

**Binari di raccordo** Ultima modifica di Henrik Lippmann 6 o

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA

UTILIZZARE

POSIZIONE

**DIMENSIONE**

TECNICA

PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO

DOCUMENTAZIONE

EVENTI

## Dimensioni del binario di raccordo

Lunghezza dell'intero impianto dei binari  m

Numero degli scambi di proprietà del raccordato

Numero di carri all'anno sull'intero impianto dei binari, compreso il traffico di eventuali Raccordati a monte e a valle


Passaggi a livello ad uso pubblico o l'area è utilizzata congiuntamente con il traffico stradale?


È possibile che il numero di scambi si sia ridotto da quando il GI li ha rilevati.


I primi tre dati provengono dalla precedente banda dati e devono essere controllati.


Ora è necessario rispondere anche alla domanda sui passaggi a livello o su superfici di traffico condivise.


**Binari di raccordo**


INFORMAZIONI SULL'IMPRESA 


UTILIZZARE 


POSIZIONE 

DIMENSIONE 

TECNICA 

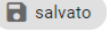


PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO 

DOCUMENTAZIONE 

EVENTI 

Ultima modifica di Henrik Lippmann 6 or

## Specifiche tecniche del binario di raccordo

 salvato  


- Ci sono linea di contatto?
- Viene trasportata merce pericolosa sul binario di raccordo?
- Siete proprietari di un veicolo ferroviario (vagoni + unità di trazione)?
- Avete un vostro personale di manovra?
- Utilizzate sistemi di gru o impilatori a sbraccio per il carico o lo scarico?


Ulteriori specifiche tecniche


Le risposte alle prime quattro domande provengono dalla precedente banda dati; è necessario controllare che siano aggiornate.


Ora si deve rispondere anche all'ultima domanda.


Binari di raccordo Ultima modifica di Henrik Lippmann 6 or


INFORMAZIONI SULL'IMPRESA 


UTILIZZARE 


POSIZIONE 

DIMENSIONE 




TECNICA 

PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO 

DOCUMENTAZIONE 

EVENTI 

## Informazioni sulle prescrizioni di esercizio

 salvato  

Prescrizioni d'esercizio valide e disponibili per

Elencate tutte le prestazioni offerte

Nel campo «Prescrizioni d'esercizio valide e disponibili per» devono essere inserite tutte le ITF che utilizzano il binario di raccordo. Le ITF sono già state registrate. Inserendo l'abbreviazione dovrebbe essere possibile trovare l'ITF.

L'ITF riceve un diritto di lettura sulle prescrizioni d'esercizio.



**Binari di raccordo**

- INFORMAZIONI SULL'IMPRESA
- UTILIZZARE
- POSIZIONE
- DIMENSIONE
- TECNICA
- PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO
- DOCUMENTAZIONE
- EVENTI

## Documentazione

Prescrizioni d'esercizio	Ultimo caricamento: -			
Informazioni sulla gestione delle emergenze	Ultimo caricamento: -	Aggiornamento della gestione delle emergenze		
Contratto di raccordo	Ultimo caricamento: -	Prossimo aggiornamento		
Accordi scritti con le IF	Ultimo caricamento: -			
Disposizioni contrattuali con terzi interessati	Ultimo caricamento: -			
Pianificazione della manutenzione	Ultimo caricamento: -			
Manutenzione delle infrastrutture	Ultimo caricamento: -	Prossime misure		

di Henrik Lippmann 6 ore fa

alvato

Inserendo (sulla pagina delle prescrizioni d'esercizio) l'ITF che utilizza il binario di raccordo, la stessa riceve il diritto di lettura sui dati riguardanti le prescrizioni d'esercizio e la gestione delle emergenze.

L'ITF non può consultare la restante documentazione.

In presenza di raccordati diretti, l'ITF riceve accesso al contratto di raccordo che ha concluso con il raccordato.

La presente pagina va considerata come un semplice sistema di gestione della documentazione e un ausilio per determinare quali documenti di prova sono necessari.

È possibile caricare documenti nelle diverse rubriche.

È possibile stabilire una data per i prossimi controlli, attività o aggiornamenti di un documento.

Mediante l'apposita spunta, alla data prescelta il sistema invierà un'e-mail di promemoria generata automaticamente.

## Binari di raccordo

INFORMAZIONI SULL'IMPRESA



UTILIZZARE



POSIZIONE



DIMENSIONE



TECNICA



PRESCRIZIONI DI ESERCIZIO



DOCUMENTAZIONE



EVENTI



## Infomrmazione sugli eventi

Si prega di utilizzare l'applicazione disponibile su Internet solo per inviare eventi all'UFT. Troverete la banca dati nazionale degli eventi NEDB al seguente indirizzo:

<https://www.nedb.admin.ch>

Ulteriori informazioni sono disponibili qui:

<https://www.bav.admin.ch/bav/de/home/das-bav/aufgaben-des-amtes/sicherheit/nedb.html>

La presente pagina fornisce solo informazioni sulla notifica di eventi all'UFT. Non è richiesto l'inserimento di dati.

Il pulsante "Mark Current" conferma che l'informazione è completa e corretta. Lo stato cambia in "Current".

Homepage





Inventario

Amministrazione

Stazione ferroviaria

### Binari di raccordo

+ NUOVO BINARIO DI RACCORDO

Binario di raccordo	Impresa	Coordinate	Punto di raccordo	Stato	Ultimo aggiornamento	Aggiornamento necessario	Azioni
Post - Frauenfeld	20532 - POSTFF - Post Immobilien AG - Frauenfeld	---'--- / ---'---		Situazione di rischio non definita			  
Testgleis	20532 - POSTFF - Post Immobilien AG - Frauenfeld	2 233'456 / 1 223'343	Frauenfeld	Cancellato	16.03.2021 Henrik Lippmann		

Con questo pulsante si può generare un file pdf con i dati inseriti.

Con questo pulsante la voce può essere cancellata.